

**Germany-Hohen Neuendorf: Works for complete or part construction and civil engineering work**  
**OJ S 57/2017 22/03/2017**

**Contract notice**

**Works**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Stadt Hohen Neuendorf

Postal address: Oranienburger Str. 2

Town: Hohen Neuendorf

NUTS code: DE414 Oberhavel

Postal code: 16540

Country: Germany

Contact person: Vergabestelle

E-mail: [vergabestelle@hohen-neuendorf.de](mailto:vergabestelle@hohen-neuendorf.de)

Telephone: +49 3303528175

Fax: +49 33035284038

**Internet address(es):**

Main address: [www.hohen-neuendorf.de](http://www.hohen-neuendorf.de)

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPCenter/company/announcements/categoryOverview.do?method=search&searchString=%22CXP9YL6YQDC%22>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Rathausenerweiterung mit Bürgerzentrum – LV 25: Bodenbeläge Teppich, Linoleum.

Reference number: 2017-03-14-01

**II.1.2. Main CPV code**

45200000 Works for complete or part construction and civil engineering work

**II.1.3. Type of contract**

Works

#### **II.1.4. Short description**

Das bestehende Rathaus von Hohen Neuendorf soll nördlich angrenzend einen Erweiterungsbau mit einer Nutzfläche von ca. 2 477 m<sup>2</sup> erhalten. Das Gebäude wird in Stahlbetonskelettbauweise errichtet. Der Neubau ist vollgeschossig mit einem Erdgeschoss und dem 1. Obergeschoss. Der westliche Gebäudeteil wird mit einem 2. Obergeschoss ausgeführt, der östliche Teil mit der niedrigen Geländeoberkante wird mit einem Untergeschoss ausgebildet.

Teil dieser Maßnahme:

Vergabe von Bauleistungen für Bodenbeläge Teppich und Linoleum (UG bis 2.OG):

- ca. 700 m<sup>2</sup> Linoleumbodenbelag;
- ca. 1 550 m<sup>2</sup> Teppichbelag;
- ca. 20 m<sup>2</sup> Teppichfliesen.

#### **II.1.5. Estimated total value**

Value excluding VAT: 11 700 000,00 EUR

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

44112200 Floor coverings

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE414 Oberhavel

Main site or place of performance: Rathausenerweiterung mit Bürgerzentrum; Oranienburger Str. 2; 16540; Hohen Neuendorf.

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Das bestehende Rathaus von Hohen Neuendorf soll nördlich angrenzend einen Erweiterungsbau mit einer Nutzfläche von ca. 2 477 m<sup>2</sup> erhalten. Das Gebäude wird in Stahlbetonskelettbauweise errichtet. Der Neubau ist vollgeschossig mit einem Erdgeschoss und dem 1. Obergeschoss. Der westliche Gebäudeteil wird mit einem 2. Obergeschoss ausgeführt, der östliche Teil mit der niedrigen Geländeoberkante wird mit einem Untergeschoss ausgebildet.

Teil dieser Maßnahme:

Vergabe von Bauleistungen für Bodenbeläge Teppich und Linoleum (UG bis 2.OG):

- ca. 700 m<sup>2</sup> Linoleumbodenbelag;
- ca. 1 550 m<sup>2</sup> Teppichbelag;
- ca. 20 m<sup>2</sup> Teppichfliesen.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

#### **II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 108 000,00 EUR

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 14/07/2017 End: 02/11/2017

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Die Eignung ist mit dem Angebot durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärung mit Formblatt 124 VHB (Eigenerklärung zur Eignung) oder anhand der Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE) nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 angegebenen Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen.

Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis anzugeben oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124 auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen.

Bieter, die ihren Sitz nicht in der Bundesrepublik Deutschland haben, haben gleichwertige Bescheinigungen von anerkannten Stellen (in deutsche Sprache übersetzt) ihres Herkunftslandes vorzulegen.

Der Auftraggeber wird für den Bieter, der den Zuschlag erhalten soll, einen Auszug aus dem Gewerbezentralregister beim Bundeszentralregister anfordern. Ausländische Bieter haben gleichwertige Bescheinigungen ihres Herkunftslandes (in deutscher Übersetzung) vorzulegen. Der Bieter (und evtl. Nachunternehmer) hat die Einhaltung der Mindestentgeltreglungen zu berücksichtigen und Erklärungen nach dem Brandenburgischen Vergabegesetz den Angebotsunterlagen beizulegen.

Mit den Vergabeunterlagen ist der Nachweis über die Eintragung in ein Berufs- oder Handelsregister oder der Handwerksrolle vorzulegen. Ausländische Bieter haben gleichwertige Nachweise ihres Herkunftslandes (in deutscher Übersetzung) vorzulegen.

##### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Die Eignung ist mit dem Angebot durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärung mit Formblatt 124 VHB (Eigenerklärung zur Eignung) oder anhand der Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE) nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 angegebenen Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen.

Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis anzugeben oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124 auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen.

Bieter, die ihren Sitz nicht in der Bundesrepublik Deutschland haben, haben gleichwertige Bescheinigungen von anerkannten Stellen (in deutsche Sprache übersetzt) ihres Herkunftslandes vorzulegen.

Mit den Vergabeunterlagen sind weiterhin vorzulegen:

- Bankerklärung (Bonitätsauskunft);
- Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung;
- Nachweis über den einen Mindestjahresumsatz, bezogen auf die 3 letzten abgeschlossenen Geschäftsjahre von 200 000 EUR;
- Unbedenklichkeitsbescheinigung des zuständigen Finanzamtes;
- Nachweise über Zahlungen an Krankenkassen und Sozialkassen;
- Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft.

Ausländische Bieter haben gleichwertige Nachweise ihres Herkunftslandes (in deutscher Übersetzung) mit den Angebotsunterlagen einzureichen.

### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Mit dem Angebot sind folgende Erklärungen bzw. Nachweise vorzulegen:

1. Benennung von Leistungen in den letzten fünf abgeschlossenen Kalenderjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, wobei für die wichtigsten drei Maßnahmen ein Mindestauftragswert von je 80 000 EUR vorausgesetzt wird. Für diese Bauleistungen sind Bescheinigungen über die ordnungsgemäße Ausführung und das Ergebnis beizufügen.
  2. Benennung der dem Unternehmer für die Ausführung der zu vergebenden Leistungen zur Verfügung stehende technische Ausrüstung.
  3. Benennung des für die Leitung und Aufsicht der Baumaßnahme vorgesehenen Personals (Name, Ausbildung, Funktion). Für evtl. Nachunternehmer sind die für ihren Leistungsanteil anteiligen Angaben dieser Art ebenfalls mit dem Angebot einzureichen oder nach Aufforderung nachzureichen.
- Präqualifizierte Unternehmen können die Angaben ggf. über ihre PQ-Verzeichnis-Nummer und die dort enthaltenen Nachweise belegen.

## **III.2. Conditions related to the contract**

### **III.2.2. Contract performance conditions**

Siehe „Teilnahmebedingungen“ (Eigenerklärung über Formblatt 124 VHB, EEE oder Eintrag im PQ-Verzeichnis).

Vorgaben nach BNB/Nachhaltiges Bauen wie im LV beschrieben sind zwingend einzuhalten.

### **III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 25/04/2017 Local time: 13:00

##### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

##### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 23/06/2017

##### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 25/04/2017 Local time: 13:00

Place:

Vergabestelle Stadt Hohen Neuendorf, Rathaus.

Information about authorised persons and opening procedure: Die Anwesenheit von Bietern oder Bevollmächtigten ist bei der Angebotsöffnung nicht zulässig.

#### **Section VI: Complementary information**

---

##### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

##### **VI.3. Additional information**

Bekanntmachungs-ID: CXP9YL6YQDC.

##### **VI.4. Procedures for review**

###### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie

Postal address: Heinrich-Mann-Allee 107

Town: Potsdam

Postal code: 14473

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer@mwe.brandenburg.de](mailto:vergabekammer@mwe.brandenburg.de)

Telephone: +49 331866-1610

Fax: +49 331866-1652

###### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren gemäß § 160 GWB nur auf Antrag ein. Sofern sich ein am Auftrag interessierter Bieter durch Nichtbeachtung der Vergabevorschriften in seinen Rechten verletzt sieht, ist gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB der Verstoß gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen bei der Vergabestelle der Stadt Hohen Neuendorf zu rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis Ablauf

der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe bei der Vergabestelle zu rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung bzw. der Angebotsabgabe bei der Vergabestelle zu rügen. Hilft die Vergabestelle der Rüge nicht ab, kann gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers ein Antrag auf Nachprüfung bei der Vergabekammer gestellt werden.

**VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Stadt Hohen Neuendorf

Postal address: Oranienburger Str. 2

Town: Hohen Neuendorf

Postal code: 16540

Country: Germany

E-mail: [vergabestelle@hohen-neuendorf.de](mailto:vergabestelle@hohen-neuendorf.de)

Telephone: +49 3303-528175

Fax: +49 3303-5284038

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

17/03/2017